

working

with music +

2016





working with music

2016



Working With Music è un progetto nato nel 2010 per dare la possibilità ai nostri giovani musicisti di realizzare esperienze di tirocinio professionale in Europa. Nel corso delle sue prime 4 edizioni, 130 dei nostri diplomati si sono recati presso istituzioni e imprese europee: strumentisti, pianisti accompagnatori e maestri sostituti, cantanti, musicoterapisti, jazzisti, tecnici del suono, compositori, direttori; sono stati accolti da teatri, orchestre, conservatori di musica, accademie, università, festivals, ospedali, centri di riabilitazione, chiese, studi di registrazione, organizzazioni musicali di vario genere.

WORKING WITH MUSIC + costituisce il suo proseguimento all'interno del nuovo programma **ERASMUS+**, e grazie a questa ultima edizione altri 50 neodiplomati si sono calati in contesti professionali.

Il progetto è realizzato grazie ad un Consorzio di Conservatori italiani: Alessandria, Cagliari, Castelfranco Veneto, Genova, L'Aquila, Monopoli, Padova, Pescara, Torino, Trieste, Verona, Venezia, l'Istituto Superiore di Studi Musicali di Livorno e la Saint Louis, col coordinamento del Conservatorio di Frosinone.

L'obiettivo comune è sopperire alla scarsità di rapporti col mondo del lavoro durante il corso degli studi, creando occasioni di incontro e di confronto con realtà professionali, nelle quali i giovani possano testare

le proprie competenze e abilità professionali, e insieme divenire più forti come musicisti e come persone, più sereni nei confronti della propria professionalità, più consapevoli delle proprie ambizioni e delle proprie potenzialità.

WWM si propone inoltre di fornire occasioni di riflessione sul nostro sistema di formazione, raccogliendo e diffondendo le testimonianze dei giovani al ritorno dai tirocini.

Nel 2013 abbiamo pubblicato "Giovani che vanno all'estero, 32 conversazioni con i musicisti di **Working With Music**": vi si trovano le loro valutazioni dell'esperienza che hanno fatto all'estero, il loro sentimento di esserne stati cambiati e come, il loro modo di guardare dopo questa esperienza ai loro studi precedenti e al loro Paese, e anche come i loro progetti e le loro aspettative per il futuro da questa esperienza siano stati modificati. A Verdi abbiamo dedicato un CD, pubblicato nello stesso anno, che ha raccolto gli omaggi dei borsisti in occasione del bicentenario della sua nascita.

Nel 2016 pubblichiamo "Vivere di musica, una ricerca e undici storie di giovani musicisti italiani", analisi sulle giovani vite professionali dei musicisti che con **WWM** si sono recati in Europa e undici storie esemplari di chi ha iniziato a volare con le proprie ali.

Ferentino
Chiesa di S. Maria Maggiore, XIII sec.



Working With Music is a project conceived in 2010 to give Italian young musicians the opportunity to obtain professional traineeships in Europe.

During its first 4 editions, 130 of our graduates went to European institutions and enterprises: instrumentalists, piano accompanists, singers, music therapists, jazz musicians, sound technicians, composers, conductors, were welcomed by theaters, orchestras, conservatories, academies, universities, festivals, hospitals, rehabilitation centers, churches, recording studios, music organizations.

WORKING WITH MUSIC + is its continuation within the new **Erasmus+** programme, and thanks to this new edition other 50 newly graduated have entered professional contexts.

The project is carried out thanks to a Consortium of Italian Conservatories: Alessandria, Cagliari, Castelfranco Veneto, Genova, L'Aquila, Monopoli, Padova, Pescara, Torino, Trieste, Verona, Venezia, Livorno and the Saint Louis, coordinated by the Conservatory of Frosinone.

The common goal is to overcome the lack of connection with the world of employment during academic studies, to create

opportunities for interacting with professional environments, to let young people test skills and competences, and, at the same time, get stronger both as musicians and as individuals, more comfortable with their profession, more aware of their potential and ambitions.

WWM is also intended to provide opportunities for reflecting on our training system, by collecting and disseminating the trainees' feedback.

In 2013 we published "Young people going abroad, 32 conversations with the **WWM** musicians": you can find there their evaluation of the experience abroad, their feeling of having been changed and how, the way they look back to their past studies and their country after that experience.

Our trainees' homage for the bicentennial of Giuseppe Verdi's birth was gathered in a CD released in the same year.

In 2016 we issued "Living on music, a research and 11 stories about young Italian musicians", analysing the professional lives of musicians who travelled to Europe with **WWM**, and telling how they started flying with their own wings.

Il Team di Working With Music

Ferentino
Testamento di Aulo Quintilio Prisco, I sec.d.C.



Meeting 2016, come dire...

5° Meeting !

Per un progetto di nicchia come il nostro, essere riusciti ad arrivare ad una quinta edizione è un traguardo importante: lo abbiamo voluto e perseguito con energia, affinché le esperienze vissute, dai giovani come protagonisti dei tirocini e da noi come organizzatori, possano essere messe ancora una volta a disposizione di tutti, e aiutarci a fare sempre meglio e sempre di più.

Inoltre il **Meeting**, posto a conclusione di ciascuna edizione di **WWM**, ha da sempre cercato di essere occasione di incontro con professionisti e imprenditori del mondo della musica: anche questa volta ci gioveremo del contributo di relatori che rappresentano aree diverse, ma che condividono l'interesse per i giovani musicisti.

La Ciociaria è terra di storia e di cultura, e i nostri incontri annuali ci hanno consentito di conoscere Fiuggi e Alatri nel 2012, Montecassino nel 2013, l'Abbazia di Ca-

samari e Veroli nel 2014, Anagni nel 2015. Nel 2016 è il Conservatorio di Frosinone a ospitare la prima parte del Meeting, accogliendoci nel suo nuovissimo Auditorium.

Ma per conservare il consueto mix di antico e moderno, abbiamo scelto per i lavori del secondo giorno l'antico Castello di Fumone, possedimento del Papato e dal 1584 di proprietà dei Marchesi Longhi De Paolis: entrare nella fortezza sarà come tornare indietro nel tempo per immergerci nel Medioevo, alla ricerca dei misteri e dei segreti, talvolta drammatici, che esso custodisce.

Ci saluteremo infine all'interno delle mura ciclopiche di Ferentino, un'altra delle tante bellissime città di questa regione.

La domanda che nel 2010 diede origine a **Working With Music** era stata: "E' ancora possibile vivere con la musica?"

Oggi confermiamo la risposta che abbiamo dato in occasione del 1° Meeting: "Se tutti facciamo la nostra parte, se tutti ci mettiamo un'idea e un po' del nostro lavoro: sì, si può".

Il team di Working With Music

Ferentino, Teatro romano, I sec.d.C.



2016 Meeting, so to say...

5th Meeting !

For a specialised project like ours, being able to reach a fifth edition is an important milestone: we did want and pursue it, so that the experiences carried out by our trainees, and by us as organisers, could be once again made available to everyone, and help us do better and more.

Furthermore, the **Meeting**, placed at the end of each edition of **WWM**, has always tried to be an opportunity to meet with professionals and entrepreneurs from the world of music: this time, too, we will enjoy the contribution of speakers representing different areas, and sharing an interest in young musicians.

Ciociaria is a land of history and culture, and our annual meetings lead us to Fiuggi and Alatri in 2012, Montecassino Abbey in 2013, Casamari Abbey and Veroli in 2014, Anagni in 2015.

In 2016 it is the Conservatory of Music of Frosinone to host the first part of the **Meeting**, welcoming us in its very new Auditorium.

To keep the usual mix of old and new, for the second working day we have chosen the ancient Fumone Castle, a possession of the papacy until 1584, when it became a property of Marchesi Longhi De Paolis: entering the fortress will be like going back in history, and plunging into the Middle Ages, searching for the mysteries and secrets, sometimes dramatic, hidden there.

Finally, we will say goodbye to each other within the massive city walls of Ferentino, one of the many beautiful towns of this region.

The question that in 2010 gave birth to **Working With Music** was: "Is it still possible to earn a living with music?".

Today we are able to confirm the answer that we gave during the 1st Meeting: "Yes, it is, if we all pour in an idea and a bit of work".

the Working With Music team

Ferentino, Porta Maggiore, II sec.a.C.



In occasione del **Meeting 2016 di Working With Music** desidero rivolgere un augurio di buon lavoro a tutti i partecipanti, con l'auspicio di contribuire a garantire la continuità di questo progetto e sviluppare condivisione di esperienze di tirocini professionali nel mondo musicale.

La scelta di localizzare il **Meeting** presso il Conservatorio Licinio Refice di Frosinone, e per la prima volta nell'Auditorium Daniele Paris, consente di costruire un ideale *fil rouge* per la condivisione delle esperienze e della progettualità di **Working With Music** con tutti gli attori di questo progetto e con gli enti locali, e di riprendere la dimensione internazionale dell'opera del fondatore del nostro Conservatorio di Musica.

Ringrazio tutti coloro che hanno reso possibile questa iniziativa e, in particolare, la Prof.ssa Lucia Di Cecca, che ha realizzato "il presente" in una dimensione proiettata al futuro della conoscenza musicale, dello sviluppo delle personalità e delle professionalità dei partecipanti. La realizzazione dei tirocini effettuati dai partecipanti consente di avvicinare offerta e domanda di lavoro musicale. Questo richiede passione, dedizione e alta formazione per creare adeguati profili professionali. Tutti coloro che a vario titolo sono impegnati in questo progetto con ruoli diversi, hanno oggi un motivo di vanto che è costituito dalla condivisione dei risultati raggiunti.

Devo, purtroppo, constatare, che molte di queste esperienze sono possibili solo in una dimensione europea in ragione della scarsa domanda di lavoro musicale che caratterizza l'intera dimensione culturale del nostro paese. La consapevolezza della necessità di travalicare i confini risponde

in chiave contemporanea alla necessità di "esportare la musica e i musicisti" anche perché difficilmente nel nostro paese essi troverebbero opportunità gratificanti.

Il progetto **WWM** rappresenta, in sostanza, la migliore sintesi delle tre missioni che un istituto di *Alta Formazione Artistica e Musicale* dovrebbe perseguire: lo sviluppo della conoscenza, la condivisione con i discenti e, la terza, quella dell'utilità sociale dell'offerta formativa erogata. La realizzazione effettiva della relazione tra alta formazione e esperienza professionale rappresenta un modello a cui ogni forma di insegnamento dovrebbe aspirare.

Working With Music rappresenta una *best practice* nel mondo dell'alta formazione musicale di cui si deve essere orgogliosi e che chiama tutti ad una assunzione di responsabilità verso il mondo esterno, gli studenti e gli insegnanti. Lo sviluppo e l'implementazione di queste esperienze con l'auspicio di incrementare le occasioni per realizzarle in Europa e in Italia è un preciso dovere di tutti coloro che hanno partecipato e partecipano oggi al progetto.

In conclusione del mio breve intervento, rivolgo il benvenuto a tutti gli ospiti e li ringrazio per il contributo alla riuscita del **Meeting**. Voglio ringraziare ancora tutti gli enti locali, la Banca Popolare del Cassinate e tutte le donne e gli uomini del Conservatorio Licinio Refice che, con il loro lavoro, hanno contribuito alla realizzazione dell'iniziativa.

Domenico Celenza
Presidente del Conservatorio di Musica
Licinio Refice di Frosinone

On the occasion of the **2016 WWM Meeting**, I am pleased to give my best wishes to all the participants. May your passionate work ensure the continuity of professional traineeship abroad and the sharing of experiences.

For the first time, we have decided to locate the **Meeting** at the Daniele Paris Auditorium, in the premises of the Conservatory Licinio Refice of Frosinone. By bringing back the project to where everything started, we will share a real 'music room' and pay a tribute to the international flair of our founder.

I wish to thank all those who made this initiative possible, particularly professor Lucia Di Cecca, who shaped "the present" with an eye to the future of musical knowledge, the development of professionalism and the growing of personality. The realization of the traineeships carried out by participants allows us to match supply and demand for music work. The creation of suitable job profiles requires passion, dedication and high education. All those who are involved in this project with different roles can be proud today for sharing results.

Unfortunately, many of these experiences are only possible within a European context, because of the low demand for musical work that characterizes the whole cultural dimension of our country. Recognizing the need for crossing borders meets the contemporary need for "exporting music and musicians", because they would hardly find rewarding opportunities in their own country.

The **WWM** project represents, basically, the best synthesis of the three missions that an institution of Higher Music Education should pursue: the development of knowledge, the sharing with learners, and, thirdly, the social utility of training. The actual realization of the connection between higher education and professional experience is a model to which all forms of education should aim.

Working With Music represents a best practice in the world of musical education, of which we should be proud, and which calls both teachers and students to taking on responsibility towards the outside world. The development and implementation of these experiences, with a hope to increase the opportunities to realize them in Europe and Italy, is a duty for all those who took part, and take part today, in the project.

To conclude my brief address, I welcome all the guests, and I thank them for their contribution to the success of the **Meeting**. I want to thank once again all the local authorities, the Bank of Cassinate, and all the women and the men of the Conservatory Licinio Refice who, with their work, have contributed to the initiative.

Domenico Celenza
President of the Conservatory of Music
"L. Refice" of Frosinone

erasmus +
meeting Working With Music + 2016
Frosinone / Castello di Fumone / Ferentino, 3 - 4 Giugno

Programma

Venerdì 3 giugno

Ferentino **Hotel Bassetto**

Ore 14:00 **Welcome snack**

Frosinone **Conservatorio di Musica Auditorium Daniele Paris**

Ore 15:00 Registrazione dei partecipanti *Registration*

Ore 15:15 **Welcome musicale** *Musical welcome*

Ensemble di trombe del Conservatorio di Musica di Frosinone
diretto da Francesco Del Monte

Ore 15:30 **Saluti di apertura** *Opening greetings*

Raffaele Ramunto, Direttore del Conservatorio di Musica di Frosinone
Nicola Ottaviani, Sindaco di Frosinone

Antonio Pompeo, Presidente della Provincia di Frosinone

Sara Primiterra, Events Manager Association Européenne

des Conservatoires, Académies de Musique et Musikhochschulen

Maria Salzano, Agenzia Nazionale Erasmus+

Ore 16:00 **Working with Music +: il progetto** *The project*

Lucia Di Cecca, referente del progetto *project referent*

Ore 16:20 **Vivere di musica oggi**

Sergio Lattes, responsabile del sito internet AASP.it,

già docente nei Conservatori di Musica italiani

Gianni Tangucci, coordinatore dell'Accademia del Maggio Musicale Fiorentino

Ore 17:00 **Pausa caffè** *Coffee-break*

Ore 17:15 **Le esperienze dei vincitori delle borse di mobilità WWM+**

Discussion of experiences by grant winners

Federico Bragetti, violoncellista a Maastricht

Stefano Colombelli, contrabbassista a Münster

Ilario Ferrari, pianista jazz e tecnico del suono a Londra

Claudio Galassi, compositore a Londra

Luca Giberti, chitarrista jazz a Smirne

Anna Manfio, cantante a Lipsia

Moreno Maugliani, batterista ad Aalborg

Natalia Psenita, pianista a Gothenborg

Moderatore: Marzia Bagli, referente WWM+ per il Saint Louis

- Ore 18:15 **Musica e professione** *Music and profession*
Ada Montellanico, cantante, presidente di MIDJ, Associazione Nazionale Musicisti di Jazz
Giorgio Carnini, organista e direttore d'orchestra
Francesco Bellisari, fondatore di NAC Sound
Moderatore: Carla Di Lena, direttore della rivista Musica+
- Ore 19:15 **Sintesi dei lavori e saluti conclusivi** *Synthesis of works and final greetings*
Domenico Celenza, Presidente del Conservatorio di Musica di Frosinone
Paolo Troncon, Presidente della Conferenza dei Direttori dei Conservatori di Musica italiani
- Ore 19:30 **Concerto** *Concert*
Ensemble di chitarre e - cetra del Conservatorio di Musica di Frosinone
diretto da Eugenio Becherucci
- Ferentino **Hotel Bassetto**
Ore 21:00 **Cena a invito** *Dinner* (reserved for guests)

Sabato 4 giugno

- Fumone **Castello** *Fumone Castle*
Ore 9:00 **Riservato ai referenti dei partners italiani: incontro di lavoro**
Reserved for Italian partners and speakers: working group
Interviste ai vincitori delle borse di studio
Interviews with winners of WWM+ grants
Riservato agli ospiti stranieri e ai relatori
Reserved for European partners and speakers
- Ore 11:00 **Coffee break e visita al Castello** *Coffee break and visit of the Castle*
- Ore 12:00 **Ripresa dei lavori** *Working group*
- Ore 13:00 **Sintesi dei lavori e conclusioni** *Synthesis of works*
- Ferentino **Hotel Bassetto**
Ore 14:00 **Pranzo** (riservato agli ospiti) *Lunch* (reserved for guests)
- Ferentino **Città** *Ferentino Town*
Ore 16:00 **Passeggiata nel Centro Storico** *Walking through the Historical Centre*
- Ferentino **Hotel Bassetto**
Ore 18:30 **Incontro di lavoro riservato ai partners italiani** *Meeting for Italian partners*
Ore 20:00 **Cena a invito** *Dinner* (reserved for guests)

Venerdi 3 Giugno 2016 ore 15,15

Friday, 3rd June, 15:15

Welcome musicale Musical welcome

Ensemble di trombe

del Conservatorio di Musica di Frosinone

Trumpet ensemble of the Conservatory of Music of Frosinone

diretto da **Francesco Del Monte**

Marc - Antoine Charpentier *Preludio e Seconda aria (dal Te Deum)*

Carl Philipp Emanuel Bach *March for the ARK Wotq. 188*

Frank D. Cofield *Fanfare and Scherzo*

Leroy Ostransky *Intrada*

Trombe:

Trumpets:

Samuele del Monte

Nicolò Pulcini

Alessandro Fresu

Nicolas Dos Santos



Venerdì 3 Giugno 2016 ore 19,30

Friday, 3rd June, 19:30

Concerto *Concert*

E-cetra Ensemble di chitarre

del Conservatorio di Musica di Frosinone

e - cetra guitar ensemble of the Conservatory of Music of Frosinone

diretto da **Eugenio Becherucci**

| | |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Leo Brouwer | <i>Paisaje cubano con lluvia</i> |
| Eugenio Becherucci | <i>3 Città Invisibili</i> <i>Andria, Penthesilea, Procopia (da I. Calvino)</i> |
| Franco Cavallone | <i>Divertimento</i> <i>Preludio, Canzone, Tarantella</i> |
| Daniel Murray | <i>Trans - formações</i> |
| Leo Brouwer | <i>Paisaje cubano con rumba</i> |

Chitarre: **Sayed Matteo Shaffi, Fabio De Vivo, Massimiliano Testa, Federico Ferrari, Paolo De Angelis, Nicola Galeotti, Andrea Ricci, Flavia Maria Palazzi, Luca Stazi, Simone D'Andrea, Marco Calenne, Roberto Cardinali, Marco Ricciardone, Andrea Chiarello, Alessandro Di Giorgi, Francesco Battista, Fabrizio Costanesi, Marco Maria Mannoia, Antonio Issera, Rossano Evangelisti, Vincenzo Massimo Trani, Jonathan Ginolfi, Pasquale Culiersi, Davide Falessi, Angelo Di Cicco**

L'ensemble e-cetra si è formato nel 2014 presso il Conservatorio di Musica di Frosinone sotto la guida di Eugenio Becherucci. Il progetto dell'ensemble prevede esecuzione di opere originali di autori contemporanei che mettano in luce la ricchezza timbrica e coloristica della chitarra, con tecniche innovative e improvvisazione. Ha già al suo attivo la partecipazione a prestigiosi festival internazionali, tra i quali il Romaeuropa Festival, il Festival della Chitarra di Castrocielo e il Festival Internazionale della Chitarra di Fuggi.

The e-cetra ensemble came to life in 2014, at the Conservatory of Music of Frosinone, under the direction of Eugenio Becherucci. The ensemble project includes performance of original works by contemporary composers, highlighting the richness of tones and colours of the guitar with innovative techniques and improvisation. The ensemble has already taken part in prestigious international festivals, such as Romaeuropa Festival, Castrocielo Festival, and Fuggi International Guitar Festival



era sogno di antichi aedi

Ferentino

astuti viaggiatori d'acque

smarriti per molteplici visioni

nomadi inquieti

tra vestali inviolabili

e centauri crudeli per natura

fonti abitate dagli dei rurali

fauni impetuosi

che danzavano il domani

ai ritmi dell'amore

è terra di miti e di utopie

Ferentino

ove il tempo della mutazione

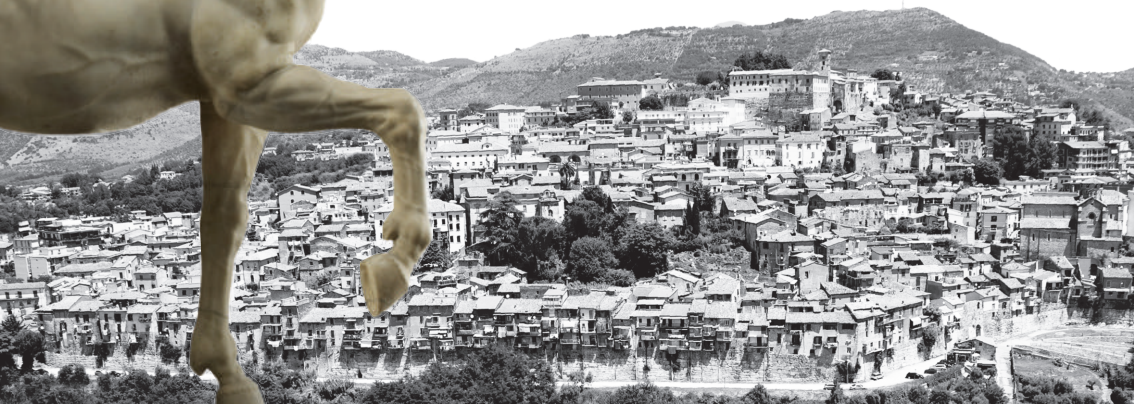
anticipa lo spazio

suo coniuge indeciso

e l'ospite sedotto

si arrende

al silenzio della sera



dall'Acropoli il dio Mercurio
osserva i Lepini
e finge nel pensiero il mare

conforma la valle
al disegno delle stelle
e ordina le absidi serene
in regole modali
per nuova eloquenza e anatomia

(da "Ferentino", di Antonio Poce)



L'anno scorso abbiamo portato al **Meeting di Working With Music** una ricerca sugli esiti occupazionali di oltre 80 giovani che avevano effettuato un tirocinio all'estero nell'ambito del progetto. La ricerca cercava di rispondere ad alcune domande cruciali: se, dove e come lavoravano questi giovani, e quale relazione c'era fra il tirocinio svolto e la loro successiva vita professionale.

La ricerca era stata condotta sottoponendo a questo gruppo di giovani musicisti un questionario, elaborato con l'aiuto e i preziosi suggerimenti dei professori Giunio Luzzatto e Stefania Mangano dell'Università di Genova.

In quell'occasione ci eravamo ripromessi di fare di quella ricerca una pubblicazione. Ed eccola: tre anni dopo la stampa di *Giovani che vanno all'estero*, il libro che conteneva 32 interviste a tirocinanti di **Working With Music**, vede la luce questo *Vivere di musica*, una ricerca e 11 storie di giovani musicisti italiani.

Il titolo già lo dice: abbiamo in primo luogo pubblicato la ricerca sugli esiti oc-

cupazionali presentata al **Meeting 2015**. Però le abbiamo affiancato 11 "storie" di altrettanti protagonisti della ricerca stessa. Abbiamo cioè voluto aggiungere all'analisi quantitativa e statistica qualcosa che, seppur limitato a un numero inferiore di persone, potesse rendere il calore umano dell'esperienza viva di questi giovani, raccolta dai loro racconti. Così come loro si sono raccontati, senza smussare le spigolosità né mitigare i giudizi talvolta taglienti che sono tipici nel discorso dei giovani.

Sono storie che, tutte passando per una esperienza importante all'estero, finiscono talvolta in Italia, più spesso all'estero. E con questo si tocca un tema che non riguarda solo i giovani musicisti, e che ormai è ben presente nel discorso pubblico e in quello politico. Ma non è questo il motivo conduttore della nostra piccola galleria di ritratti. Piuttosto, è quello di testimoniare come, anche oggi e nelle più diverse specialità della professione, di musica si possa anche vivere.

Sergio Lattes



Fumone
Centro storico

At the 2015 **Meeting** we presented a research on the employment outcomes of more than 80 young people who had undergone a **WWM** traineeship abroad. We had tried to answer some crucial questions: whether, where and how these young people were working, and what relationship there was between the traineeships they had performed and their subsequent professional life.

The study had been carried out by subjecting a questionnaire, drawn up with the help and valuable suggestions of professors Giunio Luzzatto and Stefania Mangano from Genoa University.

At that time we promised to publish the research. And here it is: three years after the release of "Young people going abroad, 32 conversations with the **WWM** musicians" - a book containing 32 interviews to **WWM** trainees - here comes "Living of music, a research and 11 stories of young Italian musicians".

It includes the research on the employment outcomes presented at the 2015 **Meeting** plus 11 individual stories: we wanted to enrich the quantitative and statistical analysis with something that could show the warm living experience of these young people through their stories, reported just as they had been told, without altering the sometimes sharp judgments typical of young people's speech.

All these stories start in Italy, move abroad, to end sometimes in Italy, more frequently abroad. And so we face an issue regarding not only musicians, and which is nowadays frequently discussed in politics and public speaking. But this is not our concern here; instead it is to witness how, even today and in the most diverse specialties of the profession, it is possible to earn one's living with music.

Sergio Lattes

Ferentino, Abside S. Valentino



Sergio Lattes. E' stato il pianista dell'orchestra sinfonica della Rai di Milano e ha insegnato Pianoforte principale al Conservatorio di Milano dal 1971 al 2009, e a Genova fino al 2012. Collabora con strumentisti e cantanti e ha tenuto seminari sulla letteratura cameristica vocale. Con la riforma dei Conservatori ha partecipato intensamente alla progettazione di una nuova profilatura della formazione pianistica, in particolare intorno ai temi della lettura estemporanea e del pianoforte come strumento dell'orchestra, sui quali ha tenuto corsi curricolari.

E' stato promotore e direttore di diverse iniziative musicali di carattere innovativo, sia nell'ambito del Comune di Milano – del quale è stato consulente per la musica – che in altre sedi. Ha promosso e scrive tuttora il sito internet AASP.IT, dedicato interamente alla riflessione e alla discussione sui temi del settore.

Gianni Tangucci. In una lunga carriera professionale iniziata come maestro collaboratore alla Fenice, Gianni Tangucci ha contribuito alle direzioni artistiche dei principali teatri italiani, e in particolare è stato vicedirettore artistico alla Scala, e direttore alla Fenice di Venezia, al Teatro Comunale di Bologna, all'Opera di Roma, al Maggio Musicale Fiorentino. Qui attualmente è consulente artistico del Commissario straordinario.

Da sempre impegnato sui temi della formazione dei giovani e del loro inserimento nella professione musicale, ha curato progetti speciali in questa direzione presso importanti teatri, e insegnato in corsi presso scuole musicali, enti di produzione e le università di Parma e Bocconi di Milano.

Dal 2013 è Coordinatore dell'Accademia del Maggio Musicale Fiorentino.

Ada Montellanico. Autrice e cantante tra le più importanti e innovative della sce-

na jazz italiana, ha collaborato con artisti di fama internazionale come Jimmy Cobb, Lee Konitz, Paul McCandless, Enrico Pieranunzi, Enrico Rava, Fabrizio Bossò, Danilo Rea. Ricercatrice di repertori inusuali ed originali, ha partecipato a festival italiani ed esteri, inciso dischi e realizzato pubblicazioni, raccogliendo sempre un forte consenso da parte del pubblico e della critica. E' presidente di MIDJ, Associazione Nazionale Musicisti di Jazz.

Giorgio Carnini. Ha raggiunto la notorietà come organista, suonando per le maggiori istituzioni musicali in Italia e all'estero. Come direttore ha debuttato nel 1983, e da allora alterna regolarmente le due attività. Nel 2003 ha fondato la Camerata Italica, orchestra composta da giovani musicisti italiani che lo accompagnano spesso nelle sue tournées. Attualmente è impegnato nel progetto "Un organo per Roma", per dotare l'Auditorium Parco della Musica e Roma di un grande organo da concerto ad oggi mancante.

Francesco Pellisari. Profondamente influenzato da Roy Allison, Francesco Pellisari ha applicato le proprie innovazioni acustiche ad altoparlanti dotati di particolare qualità estetica. Nel 1997 ha creato la società New Acoustic Concept (NAC Sound), un marchio dedicato alla produzione di altoparlanti che aspirano a un design elevato senza compromettere la qualità audio. Oggi gli altoparlanti NAC sono venduti in tutto il mondo.

Musica+, formazione e ricerca a + voci
Rivista del Conservatorio dell'Aquila, con una redazione composta da docenti e studenti del Conservatorio e diretta da Carla Di Lena. E' una rivista pensata a più voci, come recita il sottotitolo, per riflettere e cercare un confronto sui temi della ricerca e della formazione musicale.

Sergio Lattes. He was the pianist of the RAI Symphony Orchestra in Milan, piano teacher at the Milan Conservatory of Music from 1971 to 2009, and in Genoa until 2012. He collaborates with instrumentalists and singers, and has given seminars on the vocal chamber music repertoire. After the reform of the Conservatories, he has been intensely involved in designing a new piano training profile, particularly focused on themes such as sight reading, and piano as an instrument of the orchestra; on these themes he has held specific curricular courses.

Gianni Tangucci. During his long professional career, started as répétiteur at La Fenice, he contributed to the artistic directions of the major Italian theatres; in particular, he was artistic vice director at La Scala, and director at La Fenice in Venice, the Teatro Comunale in Bologna, the Opera of Rome, and for Maggio Musicale Fiorentino, where he is currently artistic advisor to the Special Commissioner. He has always been committed in young people's training, and in their transition to the music profession. With this aim, he has taken care of special projects at major theaters, and taught courses at music schools, production organizations, and universities (Parma University, and Bocconi University in Milan). Since 2013 he has been Coordinator of the Academy of Maggio Musicale Fiorentino.

Ada Montellanico. She is one of the most important and innovative authors and singers of the Italian jazz scene. Her collaboration with internationally renowned artists, like Jimmy Cobb, Lee Konitz, Paul McCandless, Enrico Pieranunzi, Enrico Rava, Fabrizio Bosso, Danilo Rea, has produced very successful results.

Researcher of unusual and original repertoires, she has taken part in Italian and foreign festivals, recorded music, and published books and materials, with very positive feedback both from audience and critics. She is the President of MIDJ, National Association of Jazz Musicians.

Giorgio Carnini. He became famous as an organist, and played for the major musical institutions in Italy and abroad. As a conductor, he made his debut in 1983, and since then he has been alternating the two activities. In 2003 he founded the Camerata Italica, an orchestra of young Italian musicians. He is currently involved in the project "An organ for Rome", aimed at providing the Auditorium Parco della Musica and Rome with a great concert organ.

Francesco Pellisari. Under Roy Allison's deep influence, he applied his own acoustic innovations to unique loudspeaker designs. In 1997 he created the New Acoustic Concept Company (NAC Sound), a brand dedicated to the manufacture of design led speakers without compromising audio quality. NAC Sound handmade speakers are now sold worldwide but the company remains small and independent, always focused on providing the highest standard of speaker combined with industry leading product support.

Musica+, formazione e ricerca a + voci Musica+ is the magazine of the Conservatory of Music of l'Aquila. Its editorial staff includes teachers and students, under the direction of Carla Di Lena. It is a magazine designed by and for several voices, as the subtitle points out, to reflect and share on the themes of research and music education.



Ferentino, Cripta di S. Lucia, V sec.d.C.
costruita nelle Terme di Claudia Domitilla

nella via delle antiche terme
conciliaboli di donne
dietro porte semichiusse
non temono di perdersi nell'ozio

matrone sedentarie
sorvegliano le cronache
e muovono i ricordi della guerra:

le vittime
le viscere
i dolori

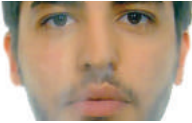
curiate involontarie
dell'ordine violento patriarcale

(da "Ferentino", di Antonio Poce)



Vincitori Borse di Mobilità WWM+
Winners of WWM+ grants

dal Conservatorio di **Cagliari**



Stefano Colombelli

Städtische Bühnen und Sinfonieorchester Münster, Germany
Contrabbassista in orchestra

Double-bass player in the orchestra



Enrica Marini

Nordiska Musikgymnasiet, Stockolm, Sweden
Violista e assistente nelle classi di archi e musica da camera, ha svolto attività di docenza e ha collaborato a numerosi concerti

Violinist and assistant for strings and chamber music, teacher and performer



Teresa Virginia Salis

Akademia Muzyczna w Krakowie, Poland
Flautista e compositrice di musica elettroacustica, è stata assistente nello Studio di elettroacustica, performer, compositrice e coordinatrice di concerti

Flutist and composer of electroacoustic music, assistant in the electroacoustic studio, performer, composer and coordinator of concerts

dal Conservatorio di **Frosinone**



Giorgio Astrei

Eesti Rahvusmeeskoor, Tallin, Estonia
Compositore per il coro

Composer for the choir



Eugenio Catone

Städtische Bühnen und Sinfonieorchester Münster, Germany
Pianista corripetitore

Correpetitor in the theatre



Sabino de Bari

Birmingham Conservatoire, United Kingdom
Compositore e docente di composizione e di chitarra

Composer and guest composition/guitar tutor



Daniele Di Stefano

Städtische Bühnen und Sinfonieorchester Münster, Germany

Trombettista in orchestra

Trumpeter in the orchestra



Ilario Antonio Ferrari

Quadra Recording Studio, London, United Kingdom

Pianista jazz e tecnico del suono

Jazz pianist and sound technician



Emiliano Flavi

Polskie Radio Rzeszów, Poland

Tecnico del suono

Sound technician



Samuele Grippo

University of Rzeszów, Poland

Tecnico del suono

Sound technician



Fabio Macchia

Städtische Bühnen und Sinfonieorchester Münster, Germany

Percussionista in orchestra

Percussionist in the orchestra



Cecilia Paialunga

Conservatoire à Rayonnement Régional de Lille, France

Pianista accompagnatrice

Piano accompanist



Mario Fabricio Pipini

Quadra Recording Studio, London, United Kingdom
Tecnico del suono
Sound technician



Valentina Polani

Lund University, Malmö, Sweden
Organista
Organist



Andrea Sorrenti

Conservatorio Superior de Música Salvador Seguí de Castellón, Spain
Percussionista e assistente alla docenza
Percussionist and teaching assistant



Filomena Tanzi

Conservatoire à Rayonnement Régional de Lille, France
Arpista e assistente alla docenza
Harper and teaching assistant



Agostino Trotta

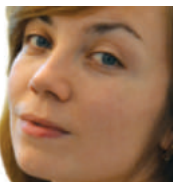
Bibliothèque nationale de France, Paris, France
Assistente alla catalogazione dei repertori
Assistant in cataloging of repertoires

dal Conservatorio di **Genova**



Federico Bragetti

ArkA Symphony Orchestra Maastricht, the Netherlands
Violoncellista in orchestra
Cellist in the orchestra



Cristina Cernean

Metropolia Ammattikorkeakoulu, Helsinki, Finland
Pianista accompagnatrice nelle classi di vari strumenti durante le prove, i concerti e gli esami; ha collaborato nell'organizzazione delle attività dell'istituzione

Piano accompanist



Filippo Lanieri

ArkA Symphony Orchestra Maastricht, the Netherlands
Violista in orchestra

Violist in the orchestra



Dumitri Znagovan

Metropolia Ammattikorkeakoulu, Helsinki, Finland
Pianista accompagnatore nelle classi di vari strumenti durante le prove, i concerti e gli esami; ha collaborato nell'organizzazione delle attività dell'istituzione

Piano accompanist

dal Conservatorio de **L'Aquila**



Pier Paolo Candeloro

Recursos Animació Intercultural, Barcelona, Spain
Sassofonista jazz, ha tenuto laboratori sulla musica balcanica e l'improvvisazione cui hanno fatto seguito concerti nell'area di Barcellona; ha svolto una funzione di supporto alla organizzazione di eventi culturali

Jazz saxophonist, he gave workshops on Balkan music and improvisation, and performed concerts in Barcelona



Claudio Galassi

Dreamscores LTD, London, United Kingdom
Compositore, ha collaborato alla scrittura di musica per film

Composer, he collaborated in writing music for film



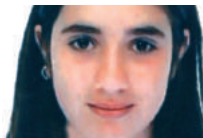
Aura Giancola

Conservatorio Superior de Música de Salamanca, Spain
Pianista accompagnatrice nelle classi di strumento e di musica da camera
Piano accompanist in instrumental and chamber music classes



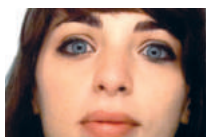
Sergio Mariani

Städtische Bühnen und Sinfonieorchester Münster, Germany
Flautista in orchestra
Flutist in the orchestra



Claudia Pintaudi

Städtische Bühnen und Sinfonieorchester Münster, Germany
Arpista in orchestra
Harper in the orchestra



Silvia Umile

Conservatoire Georges Bizet du 20e arrondissement de Paris, France
Pianista accompagnatrice nelle classi di strumento
Piano accompanist in the instrumental classes

dal Conservatorio di **Livorno**



Luca Giberti

Yaşar University, Izmir, Turkey
Chitarrista jazz, assistente alla docenza nelle classi di strumento e di improvvisazione
Jazz guitarist and teaching assistant

dal Conservatorio di **Padova**



Davide Buonomo

State Opera - Rousse & Philharmonic Orchestra, Bulgaria
Flautista in orchestra
Flutist in the orchestra

dal Saint Louis College of Music



Moreno Maugliani

Det Jyske Musikkonservatorium, Aarhus/Aalborg, Denmark
Batterista jazz, assistente alla docenza ed esecutore nelle attività musicali dell'Accademia
Drummer, teaching assistant and performer



Francesco Iacopo Schiavo

Det Jyske Musikkonservatorium, Aarhus/Aalborg, Denmark
Chitarrista jazz, assistente alla docenza ed esecutore nelle attività musicali dell'Accademia

Jazz guitarist, teaching assistant and performer

dal Conservatorio di **Torino**



Alessio Carnino

Quadra Recording Studio, London, United Kingdom
Chitarrista e tecnico del suono

Guitarist and sound technician



Gianluca Guida

Erasmushogeschool/ Koninklijk Conservatorium, Brussel, Belgium
Pianista accompagnatore nelle classi di strumento, canto e musica da camera

Piano accompanist in instrumental, singing and chamber music classes

dal Conservatorio di **Trieste**



Alessandro Aruffo

Falmouth University, United Kingdom
Compositore di musica elettroacustica e assistente alla produzione

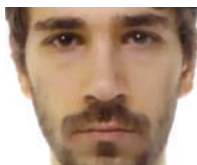
Composer of electroacoustic music, studio tutor and producer



Michele Badin

Malta Philharmonic Orchestra
Contrabbassista in orchestra

Double-bass player in the orchestra



Alessandro Barile

HKU Hogeschool voor de Kunsten Utrecht, the Netherlands
Compositore di musica elettroacustica, assistente nei corsi di live electronics e in progetti di sound design

Composer of electroacoustic music, assistant in live electronics courses and sound design projects



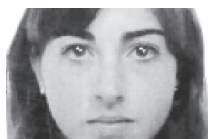
Riccardo Bozolo

Musikhochschule Münster, Germany
Pianista accompagnatore nelle classi di canto e di archi
Piano accompanist in singing and strings classes



Niccolò Granieri

Birmingham Conservatoire, United Kingdom
Compositore di musica elettroacustica, ha lavorato col software Integra Live
Composer of electroacoustic music, he explored the potential of Integra Live software



Alessandra Iaiza

Rossini in Wildbad – Belcanto Opera Festival, Bad Wildbad, Germany
Pianista accompagnatrice e maestro di palcoscenico
Piano accompanist and répétiteur



Elia Macri

Radiotelevizija (RTV) Slovenija, Ljubljana, Slovenija
Direttore di coro e pianista, ha curato un ciclo di appuntamenti musicali dedicati ad autori triestini
Choir conductor and pianist, he edited a series of musical events dedicated to composers from Trieste



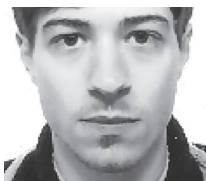
Sebastian Piovesan

LUCA School of Arts, Leuven, Belgium
Basso elettrico, assistente alla docenza, esecutore e collaboratore nella organizzazione di concerti di Jazz
Electric bass player and teaching assistant



Paola Pisani

Bandits-Mages, Bourges, France
Compositrice di musica elettroacustica, assistente di produzione
Composer of electroacoustic music, studio tutor and producer



Michele Seffino

Universität Graz, Austria

Compositore di musica elettroacustica, assistente alla docenza di Live Electronics e alla organizzazione delle attività dell'istituto

Composer of electroacoustic music, teaching assistant for Live Electronics and in the organization of activities



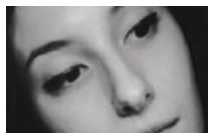
Mariya Simeonova

Joseph Haydn Konservatorium des Landes Burgenland, Eisenstadt, Austria

Pianista accompagnatrice nelle classi di canto e di strumento

Piano accompanist in singing and instrumental classes

dal Conservatorio di **Venezia**



Vida Borojevic

Staatstheater Nürnberg, Germany

Pianista accompagnatrice nella realizzazione di opere

Piano accompanist

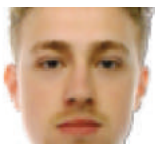


Fernanda Silva De Araujo

Hochschule für Musik und Theater München, Germany

Cantante, assistente alla docenza con particolare riferimento al canto contemporaneo

Singer, teaching assistant for contemporary music



Andreas Gies

Mainfranken Theater Würzburg, Germany

Direttore d'orchestra, ha svolto attività di assistenza al direttore d'orchestra

Conductor



Anna Manfio

Oper Leipzig, Germany

Cantante, è stata assistente di palco e del maestro di coro e ha collaborato alla organizzazione delle attività del teatro

Singer, stage and choirmaster assistant



Ani Zafieri

Togher Music School, Cork, Ireland

Pianista, assistente alla docenza

Pianist, teaching assistant

dal Conservatorio di **Verona**



Natalia Psenita

Göteborgs Universitet, Sweden

Pianista e maestro collaboratore, ha svolto attività di accompagnamento nelle classi di canto e di teatro musicale e coaching per gli studenti

Piano accompanist and coaching for students



malinconici eroi
giunsero alla Porta Sanguinaria
cattedrale emotiva
cantata nei cori di morti

essi unirono i numeri e la lingua
inventarono le mura
le sintesi dei nomi
e il conforto della poesia

(da "Ferentino", di Antonio Poce)



Le 119 organizzazioni in Europa che hanno collaborato con **WWM** dalla prima edizione del progetto ad oggi:

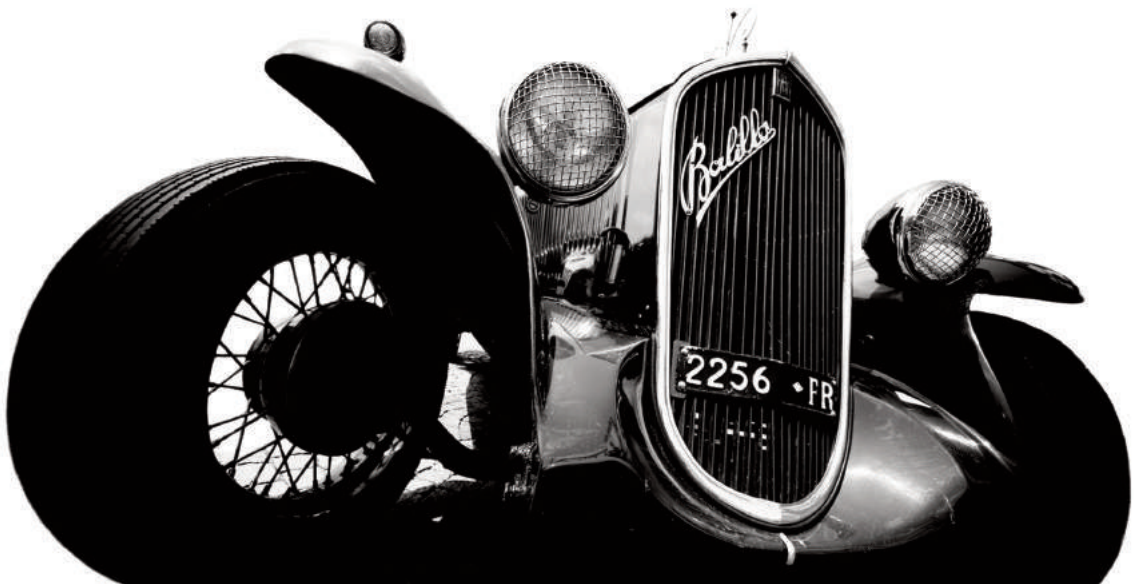
*The 119 musical organizations in Europe that have collaborated with **WWM** to date:*

Accademia Apulia UK, London (United Kingdom)
Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku, Gdansk (Poland)
Akademia Muzyczna Imienia Karola Lipińskiego, Wrocław (Poland)
Akademia Muzyczna w Krakowie (Poland)
ArkA Symphony Orchestra Maastricht (the Netherlands)
Asociatia Don Oriane, Voluntari (Romania)
Association Européenne des Conservatoires, Académies de Musique et Musikhochschulen (Belgium)
Association Le Vent se lève, Harmonie de Cergy (France)
Bobajim Istanbul Studios & Mastering (Turkey)
Bandits-Mages, Bourges (France)
Bibliothèque nationale de France, Paris (France)
Birmingham Conservatoire (United Kingdom)
Bröt, Göteborg (Sweden)
Calouste Gulbenkian Foundation, Lisbon (Portugal)
Centre de documentation de la musique contemporaine, Paris (France)
Chorvereinigung St. Augustin, Wien (Austria)
CIT Cork School of Music, Cork (Ireland)
Cité de la Musique, Paris (France)
CMUS Manuel Quiroga, Pontevedra (Spain)
College of Nyíregyháza (Hungary)
Conservatoire Georges Bizet du 20^e arrondissement de Paris (France)
Conservatoire à Rayonnement Intercommunal Rostropovitch Landowski, Cogolin (France)
Conservatoire à Rayonnement Régional de Cergy-Pontoise (France)
Conservatoire a Rayonnement Régional de Lille (France)
Conservatoire a Rayonnement Régional de Lyon (France)
Conservatorio Superior de Música Oscar Esplà de Alicante (Spain)
Conservatorio Superior de Música Salvador Seguí de Castellón (Spain)
Conservatorio Superior de Música de Murcia (Spain)
Conservatorio Superior de Música de Salamanca (Spain)
Conservatorio Superior de Música de Vigo (Spain)
CORPO 6 art project space, Berlin (Germany)
Det Jyske Musikkonservatorium, Aarhus/Aalborg (Denmark)
Deutsches Nationaltheater und Staatskapelle, Weimar (Germany)
Diözesankonservatorium für Kirchenmusik, Wien (Austria)
Dreamscores LTD, London (United Kingdom)
Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia, Tallin (Estonia)
Eesti Rahvusmeeskoor / Esti Kontsert, Tallin (Estonia)
Erasmushogeschool/ Koninklijk Conservatorium, Brussel (Belgium)
Escola Superior de Musica de Lisboa (Portugal)
Escuela Superior de Canto de Madrid (Spain)
Falmouth University (United Kingdom)
GMEM - Centre National de Création Musicale, Marseille (France)
Göteborgs universitet (Sweden)
GSM-Gençlik Servisleri Merkezi, Ankara (Turkey)
Haute Ecole de Musique de Genève (Switzerland)
Haute Ecole des Arts du Rhin (HEAR), Strasbourg (France)
Hochschule für Musik, Theater und Medien, Hannover (Germany)
Hochschule für Musik und Theater München (Germany)
Hogeschool der Kunsten, Den Haag (the Netherlands)
HKU Hogeschool voor de Kunsten Utrecht (the Netherlands)
Hoxtonlab LTD, London (United Kingdom)
Instituto Politécnico de Castelo Branco (Portugal)
Instituto Politécnico do Porto (Portugal)
Instituto Valenciano de la Musica, Valencia (Spain)
Jāzepa Vītola Latvijas Mūzikas akadēmija, Riga (Latvia)

Joseph Haydn Konservatorium des Landes Burgenland, Eisenstadt (Austria)
Kärntner Landeskonservatorium, Klagenfurt (Austria)
KEDD Animation Studio, Budapest (Hungary)
King's Head Theatre, London (United Kingdom)
Kirchenstiftung St. Michael, München (Germany)
Kirchenmusik von St. Augustin, Wien (Austria)
Kommando Himmelfahrt, Berlin (Germany)
Landesbühnen Sachsen, Dresden (Germany)
Latvijas Mūzikas terapijas asociācija (Latvia)
Liceu de Muzica Tudor Ciortea, Brasov (Romania)
Liepājas Universitāte, Liepaja (Latvia)
Lietuvos muzikos terapijos asociacija, Vilnius (Lithuania)
Lithuanian Academy of Music and Theatre, Vilnius (Lithuania)
LUCA School of Arts, Leuven (Belgium)
Lund University, Malmö, Sweden
Mainfranken Theater Würzburg (Germany)
Malta Philharmonic Orchestra (Malta)
Metropolia Ammattikorkeakoulu, Helsinki (Finland)
Münchener Bach-Chor e.V., München (Germany)
Musikhochschule Münster (Germany)
Musikhögskolan i Malmö / Lunds universitet (Sweden)
Musiques & recherches, Ohain (Belgium)
Nordiska Musikgymnasiet, Stockholm (Sweden)
Oper Leipzig (Germany)
Opéra de Lyon (France)
Opéra Royal de Wallonie, Liège (Belgium)
Opus21 musikplus gGmbH, München (Germany)
Orfeao de Leiria Conservatorio de Artes (Portugal)
Oulu University of Applied Sciences, School of Music, Dance and Media (Finland)
Palucca Hochschule für Tanz Dresden (Germany)
Polskie Radio Rzeszów (Poland)
Quadra recording studio, London (United Kingdom)
Queen Mary's College, Basingstoke (United Kingdom)
Radiotelevizija (RTV) Slovenija, Ljubljana (Slovenija)
Real Conservatorio Superior de Música Victoria Eugenia, Granada (Spain)
Recursos Animació Intercultural, Barcelona (Spain)
Referat für Kirchen Kirchenmusik, Wien (Austria)
Rossini in Wildbad – Belcanto Opera Festival, Bad Wildbad (Germany)
Royal College of Music, London (United Kingdom)
SAMP - Sociedade Artistica Musical dos Pousos, Leiria (Portugal)
Scottish Ballet, Glasgow (United Kingdom)
Società Dante Alighieri, Wien (Austria)
Staatliche Hochschule für Musik Trossingen (Germany)
Staatstheater Nürnberg (Germany)
Städtische Bühnen und Sinfonieorchester Münster (Germany)
State Opera - Rousse & Philharmonic Orchestra (Bulgaria)
Stichting de Oude Kerk te Amsterdam (the Netherlands)
Stowarzyszenie Arteterapeutów Polish Kajros, Kalisz (Poland)
SULPSI Scuola Teatro Dimitri, Verscio (Switzerland)
Theater Basel (Switzerland)
Tiroler Festspiele Erl Betriebsges.m.b.H. (Austria)
Togher Music School, Cork (Ireland)
Unerhörte Musik, Berlin (Germany)
Universitair Psychiatric Centre, K.U. Leuven, campus Kortenberg (Belgium)
Universität für Musik und Darstellende Kunst Wien (Austria)
Universität Graz (Austria)
Universität Mozarteum Salzburg (Austria)
University of Leeds School of Music (United Kingdom)
University of Rzeszów (Poland)
Verein Improvise, Wien (Austria)
Verein Zenith Productions für Theater und Musik, Wien (Austria)
Yaşar University, Izmir (Turkey)



workingwithmusic.net





Conservatorio di **Musica**
Licinio Refice di Frosinone



working with music



Erasmus+



Association Européenne des
Conservatoires, Académies de
Musique et Musikhochschulen



BANCA POPOLARE
del CASSINATE